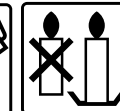
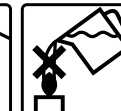
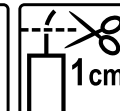
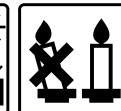
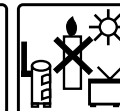




(de) Stövchen Produktinformation

Wichtige Hinweise zu Sicherheit und Gebrauch

- Das Stövchen ist aus hochwertigem Steinzeug gefertigt. Die abnehmbare Edelstahl-Abstellfläche ist mit einer PVD-Beschichtung versehen. Entfernen Sie vor der ersten Benutzung sämtliches Verpackungsmaterial.
- Im Lieferumfang ist kein Teelicht enthalten. Verwenden Sie nur handelsübliche Teelichte mit Metallhüllen und beachten Sie die Gebrauchshinweise des Teelicht-Herstellers sowie die oben abgebildeten Sicherheitssymbole zum sicheren Umgang mit Kerzen/Teelichten.
- Stellen Sie das Stövchen immer kippsicher auf eine ebene, rutschfeste und hitzeunempfindliche Oberfläche. Verwenden Sie ggf. eine geeignete Unterlage. Stellen Sie das Stövchen nicht auf heiße oder unebene Oberflächen!
- Verwenden Sie das Stövchen ausschließlich mit der mitgelieferten Edelstahl-Abstellfläche.
- Stellen Sie nur hitzebeständige Gefäße auf das Stövchen. Das Gefäß muss auf das Stövchen passen und darf nicht kippen.
- Lassen Sie den Artikel nicht unbeaufsichtigt, solange das Teelicht brennt.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung, aber vermeiden Sie Zugluft.
- Sowohl das Stövchen als auch die abnehmbare Edelstahl-Abstellfläche werden bei Gebrauch sehr heiß. Stellen Sie sicher, dass während des Gebrauchs und der Abkühlphase niemand die heißen Oberflächen berührt. Verbrennungsgefahr! Halten Sie insbesondere Kinder vom Artikel fern.
- Bewegen oder transportieren Sie das Stövchen nicht, solange das Teelicht brennt. Löschen Sie vor dem Transport das Teelicht und lassen Sie das Stövchen ausreichend abkühlen. Verwenden Sie ggf. Topflappen o.Ä.
- Vorsicht beim Wechseln des Teelichts. Lassen Sie Stövchen und Abstellfläche ausreichend abkühlen, bevor Sie die Abstellfläche abnehmen, um das Teelicht auszutauschen. Verwenden Sie ggf. Topflappen o.Ä.
- Reinigen Sie Stövchen und Abstellfläche regelmäßig in der Spülmaschine oder mit warmem Wasser und etwas Spülmittel. So entfernen Sie Wachsreste und Rußablagerungen, die sich sonst im Stövchen entzünden können. Verwenden Sie keine scheuernden Mittel oder Stahlwolle.
- Halten Sie spitze oder kratzende Gegenstände vom Stövchen fern, um die Oberflächen nicht zu beschädigen.



(en) Teapot Warmer Product information

Important information on safety and use

- The teapot warmer is made of high-quality stoneware. Its detachable stainless steel warming plate is PVD coated. Before using the warmer for the first time, be sure to remove all packaging materials.
- Tealight not included. Use only standard tealights with metal cups. To ensure the safe handling of candles/tealights, observe the tealight manufacturer's instructions for use as well as the safety symbols provided above.
- To prevent the teapot warmer from tipping over, always place it on a level, non-slip, heat-resistant surface. If necessary, place a suitable protective mat underneath the warmer. Do not place the teapot warmer on hot or uneven surfaces!
- Always use the tea warmer together with the stainless steel warming plate provided.
- Any pots placed on the teapot warmer must be heat-resistant. They must also fit onto the teapot warmer so as to sit on it firmly (no tipping).
- Do not leave the product unattended while the tealight is lit.
- Provide adequate ventilation, but avoid drafts.
- The teapot warmer and the removable stainless steel warming plate will get very hot during use. Make sure, both while the warmer is in use and during the subsequent cooling phase, that no one touches the hot parts. Danger of burns! Children in particular should be kept away from the product.
- Do not move the teapot warmer while the tealight is burning. Before moving the teapot warmer to another location, extinguish the tealight and allow the teapot warmer to cool down sufficiently. If necessary, use a pot holder or similar to handle the product.
- Take care when changing the tealight. Before removing the warming plate to replace the tealight, allow the teapot warmer and warming plate to cool sufficiently. If necessary, use a pot holder or similar to handle the product.
- Regularly clean the teapot warmer and warming plate, either in the dishwasher or using warm water and a little washing-up liquid. This ensures the removal of any soot and wax deposits that could otherwise catch light inside the warmer. Do not use abrasive products or steel wool pads.
- To avoid scratches and chips, keep the teapot warmer away from sharp objects.

(fr) Réchaud Fiche produit

Consignes importantes de sécurité et d'utilisation

- Le réchaud est fabriqué en grès de haute qualité. La surface de dépose amovible en acier inoxydable est dotée d'un revêtement PVD. Avant la première utilisation, retirez tout le matériel d'emballage.
- L'article est fourni sans bougie chauffe-plat. Utilisez uniquement des bougies chauffe-plat avec récipient métallique disponibles dans le commerce, respectez les consignes d'utilisation du fabricant de bougies chauffe-plat et tenez compte des symboles de sécurité figurant ci-dessus, relatifs à la sécurité d'utilisation des bougies/bougies chauffe-plat.
- Placez toujours le réchaud de manière à ce qu'il ne puisse pas se renverser, sur une surface plane, non glissante et résistante à la chaleur. Intercalez éventuellement un support approprié entre l'article et la surface. Ne posez pas le réchaud sur une surface chaude ou non plane.
- Utilisez le réchaud uniquement avec la surface de dépose en acier inoxydable fournie.
- Ne posez sur le réchaud que des récipients résistants à la chaleur. Le récipient doit être adapté au réchaud et ne pas se renverser.
- Ne laissez pas l'article sans surveillance tant que la bougie chauffe-plat brûle.
- Assurez une aération suffisante, mais évitez les courants d'air.
- Le réchaud et la surface de dépose amovible en acier inoxydable deviennent extrêmement chauds pendant l'utilisation. Assurez-vous que personne ne touche les surfaces chaudes, que ce soit pendant l'utilisation ou pendant la phase de refroidissement. Risque de brûlure! En particulier, tenez l'article hors de portée des enfants.
- Ne déplacez ou ne transportez pas le réchaud tant que la bougie chauffe-plat brûle. Si vous souhaitez le déplacer, éteignez la bougie et laissez-le refroidir. Le cas échéant, utilisez des maniques ou similaires.
- Faites attention lorsque vous changez de bougie chauffe-plat. Laissez suffisamment refroidir le réchaud et la surface de dépose avant de retirer la surface de dépose et de remplacer la bougie chauffe-plat. Le cas échéant, utilisez des maniques ou similaires.
- Nettoyez régulièrement le réchaud et la surface de dépose au lave-vaisselle ou bien à l'eau chaude avec un peu de liquide vaisselle. Vous enlèverez ainsi les restes de cire et les dépôts de suie susceptibles de s'enflammer dans le réchaud. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ni de laine d'acier.
- Tenez les objets pointus ou abrasifs à distance de l'article afin de ne pas endommager les surfaces.

(cs) Ohříváč Informace o výrobku

Důležité pokyny k bezpečnosti a používání

- Ohříváč je zhotoven z kvalitní kameniny. Snímatelná odkládací plocha z ušlechtilé oceli je vybavena PVD povrchovou úpravou. Před prvním použitím odstraňte veškerý obalový materiál.
- Balení neobsahuje čajovou svíčku. Používejte pouze běžně dostupné čajové svíčky s kovovým pláštěm a dbejte návodu k použití výrobce čajových svíček a také nahoře zobrazených bezpečnostních symbolů.
- Ohříváč postavte vždy tak, aby se nemohl překlápět, na rovný, neklouzavý a žáruvzdorný povrch. Použijte příp. vhodnou podložku. Ohříváč nikdy nestavte na horké nebo nerovné povrchy!
- Ohříváč používejte pouze s dodanou odkládací plochou z ušlechtilé oceli.
- Na ohříváč pokládejte jen žáruvzdorné nádoby. Nádoba se musí na ohříváč vejít a nesmí se převrhnout.
- Nenechávejte výrobek bez dozoru, dokud čajová svíčka hoří.
- Zajistěte dostatečné větrání, ale vyvarujte se průvanu.
- Ohříváč i snímatelná odkládací plocha z ušlechtilé oceli jsou během používání velmi horké. Zajistěte, aby se během používání a fáze ochlazování nikdo nedotkl horkých povrchů. Nebezpečí popálení! Zabraňte proto hlavně dětem v přístupu k výrobku.
- Dokud čajová svíčka hoří, ohříváčem nepohybujte ani jej nepřemisťujte. Než jej začnete přemisťovat, sfoukněte svíčku a nechte ohříváč dostatečně vychladnout. Používejte chňapky apod.
- Pozor při vyměňování čajové svíčky. Nechte ohříváč a odkládací plochu dostatečně vychladnout, než sejmete odkládací plochu k výměně čajové svíčky. Používejte chňapky apod.
- Ohříváč a odkládací plochu pravidelně umývejte v myčce na nádobí nebo teplou vodou s trochou saponátu. Tak odstraníte zbytky vosku a usazené saze, které by se mohly v ohříváči vznítit. Nepoužívejte abrazivní prostředky nebo ocelovou vlnu.
- Špičaté předměty a předměty, které by mohly ohříváč poškrábat, udržujte v dostatečné vzdálenosti od ohříváče.



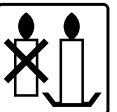
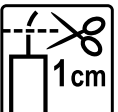


(pl) Podgrzewacz świeczkowy

Informacje o produkcie

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania

- Podgrzewacz świeczkowy został wykonany z najwyższej jakości kamionki. Zdejmowalną podstawkę ze stali nierdzewnej pokryto powłoką PVD. Przed pierwszym użyciem usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.
- Świeczka typu tealight nie wchodzi zakres dostawy. Stosować wyłącznie dostępne w handlu świeczki typu tealight w metalowych oprawach i przestrzegać zasad użytkowania, podanych przez ich producenta oraz przedstawionych powyżej symboli bezpieczeństwa w celu bezpiecznego obchodzenia się ze świecami/świeczkami typu tealight.
- Stawiać podgrzewacz świeczkowy zawsze tak, aby się nie przewrócił, na równej, antypoślizgowej i niewrażliwej na działanie wysokiej temperatury powierzchni. W razie potrzeby użyć odpowiedniej odpornej na wysokie temperatury podkładki. Nie stawiać podgrzewacza na gorących lub nierównych podłożach!
- Używać podgrzewacza wyłącznie z dołączoną do zestawu podstawką ze stali nierdzewnej.
- Na podgrzewaczu świeczkowym należy stawiać tylko naczynia żaroodporne. Naczynie musi pasować wielkością do podgrzewacza i nie może się przechylać.
- Nie pozostawiać produktu bez nadzoru, dopóki pali się świeczka.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację, jednakże unikać przeciągów.
- Zarówno podgrzewacz, jak i zdejmowalna podstawka ze stali nierdzewnej stają się podczas użycia bardzo gorące. Dopilnować, aby podczas użycia oraz w fazie stygnięcia nikt nie dotykał gorących powierzchni produktu. Niebezpieczeństwo poparzenia! Dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu.
- Nie przesuwaj ani nie przenosić podgrzewacza świeczkowego, dopóki pali się świeczka. Przed przeniesieniem należy zgasić świeczkę i odczekać, aż podgrzewacz wystarczająco ostygnie. W razie potrzeby używać łapek do garnków itp.
- Zachować ostrożność przy wymianie świeczki typu tealight. Przed zdjęciem podstawki i wymianą świeczki poczekać, aż podgrzewacz świeczkowy i podstawka wystarczająco ostygną. W razie potrzeby używać łapek do garnków itp.
- Regularnie myć podgrzewacz świeczkowy i podstawkę w zmywarce lub przy użyciu ciepłej wody i odrobiny płynu do mycia naczyń. Umożliwia to pozbycie się resztek wosku i sadzy, które mogłyby się zapalić w podgrzewaczu. Nie stosować szorujących środków czyszczących ani czyszczków z wełny stalowej.
- Podgrzewacz przechowywać z dala od ostrych i spiczastych przedmiotów, aby nie uszkodzić jego powierzchni.



(sk) Ohrievač

Informácia o výrobku

Dôležité upozornenia k bezpečnosti a používaniu

- Ohrievač je vyrobený z kvalitnej kameniny. Odnímateľná odkladacia plocha z ušľachtilej ocele je vybavená povrchovou úpravou PVD. Pred prvým použitím odstráňte všetok obalový materiál.
- Čajová sviečka nie je v obsahu balenia. Používajte len bežne predajné čajové sviečky s kovovým plášťom a zohľadnite návod na použitie výrobcu čajových sviečok, ako aj hore zobrazené bezpečnostné symboly na bezpečné zaobchádzanie so sviečkami/čajovými sviečkami.
- Ohrievač vždy položte na rovnú, nešmykľavú a žiaruvzdornú povrchovú plochu, zabezpečenú proti prevráteniu. Prípadne používajte vhodnú podložku. Ohrievač neukladajte na horúce a nerovné povrchové plochy!
- Ohrievač používajte výlučne s dodanou odkladacou plochou z ušľachtilej ocele.
- Na ohrievač ukladajte len žiaruvzdorné nádoby. Nádobu musí na ohrievač pasovať a nesmie sa prevrátiť.
- Počas horenia čajovej sviečky nenechávajte výrobok bez dozoru.
- Zabezpečte dostatočné vetranie, ale zabráňte prievanu.
- Ohrievač ako aj odnímateľná odkladacia plocha z ušľachtilej ocele sa pri používaní veľmi zohreje. Zabezpečte, aby sa počas používania a ochladzovania nikto nedotkol horúcich povrchových plôch. Nebezpečenstvo popálenia! Výrobok obzvlášť udržiajte mimo dosahu detí.
- Ohrievačom nehybte, ani ho neprenášajte, pokiaľ v ňom ešte horí čajová sviečka. Pred prenášaním zhasnite čajovú sviečku a ohrievač nechajte dostatočne vychladnúť. Prip. použite chňapky a pod.
- Pri vymieňaní čajovej sviečky postupujte opatrne. Ohrievač a odkladaciu plochu nechajte dostatočne vychladnúť, skôr než odoberiete odkladaciu plochu na výmenu čajovej sviečky. Prip. použite chňapky a pod.
- Ohrievač a odkladaciu plochu pravidelne čistite v umývačke riadu alebo teplou vodou s trochou čistiaceho prostriedku. Tak odstránite zvyšky vosku a usadeniny sadze, ktoré by sa inak v ohrievači mohli zapáliť. Nepoužívajte žiadne abrazívne prostriedky alebo oceľovú drôtenku.
- Špicaté predmety a predmety spôsobujúce škrabance udržiajte mimo ohrievača, aby sa nepoškodili povrchové plochy.

(hu) Teáskanna melegítő

Termékismertetés

Fontos tudnivalók a biztonságról és a használatról

- A teáskanna melegítő kiváló minőségű kőagyagból készült. A levehető, nemesacél állítófelület PVD-bevonattal van ellátva. Az első használat előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- A termékhez nem mellékelünk teamécsest. Csak hagyományos, fémtégelyes teamécsesek használjon és vegye figyelembe a teamécseks gyártójának használati utasításait, valamint a fent látható biztonsági szimbólumokat a teamécseks/gyertyák biztonságos használatához.
- A teáskanna melegítőt mindig egyenes, csúszásbiztos, hőálló felületre állítsa, ahol nem borulhat fel. Szükség esetén használjon egy megfelelő alátétet. Ne tegye a teáskanna melegítőt forró vagy egyenetlen felületre!
- A teáskanna melegítőt kizárólag a mellékelt nemesacél állítófelülettel használja.
- Csak hőálló edényt helyezzen a teáskanna melegítőre. Az edény pontosan illeszkedjen a teáskanna melegítőre, nem billeghet.
- A terméket ne hagyja felügyelet nélkül, amíg ég a teamécse.
- Mindig gondoskodjon a megfelelő szellőzésről, de kerülje a huzatot.
- A teáskanna melegítő és a levehető nemesacél állítófelület is nagyon felforrósodik a használat során. Biztosítsa, hogy a használat és a lehűlés során senki ne érjen hozzá a forró felületekhez. Égési sérülések veszélye! Különösen a gyermekek tartsa távol a terméktől.
- Ne mozgassa vagy szállítsa a teáskanna melegítőt, amíg ég a teamécse. A szállítás előtt oltsa el a teamécsest és hagyja kellőképpen lehűlni. Szükség esetén használjon edényfogó ruhát vagy hasonlót.
- Legyen óvatos a teamécseks cseréje közben. Várja meg, amíg a teáskanna melegítő és az állítófelület kellőképpen lehűl, csak aztán vegye le az állítófelületet, hogy kicserélje a teamécsest. Szükség esetén használjon edényfogó ruhát stb.
- Rendszeresen tisztítsa meg a teáskanna melegítőt és az állítófelületet a mosogatógépben vagy meleg vízzel és egy kevés mosogatószerrel. Így eltávolítja a viaszmaradványokat és a kormot, amelyek meggyulladhatnak a teáskanna melegítőben. Ne használjon maró tisztítószer vagy fém súrolót.
- A teáskanna melegítőtől tartsa távol a hegyes vagy karcoló tárgyakat, nehogy megsérüljön a felülete.

(tr) Isıtıcı nihale

Ürün bilgisi

Güvenlik ve kullanıma dair önemli bilgiler

- Nihale, yüksek kaliteli seramikten üretilmiştir. Çıkarılan paslanmaz çelik yerleştirme yüzeyi bir PVD kaplamaya sahiptir. İlk kullanımdan önce tüm ambalaj malzemelerini çıkarın.
- Teslimat kapsamında Tealight mum bulunmamaktadır. Sadece çevresinde metal koruması olan Tealight mumlar kullanılmalıdır ve mum üreticisinin güvenlik uyarıları ayrıca mumların güvenli kullanım için yukarıda gösterilen güvenlik sembollerini dikkate alınmalıdır.
- Nihaleyi her zaman devrilmeyecek şekilde düz, kaymayan ve ısıya dayanıklı bir yüzey üzerine yerleştirin. Gerekirse uygun bir altlık kullanın. Isıtmalı nihale sıcak veya düzgün olmayan yüzeylerin üzerine bırakılmamalıdır.
- Nihaleyi sadece birlikte teslim edilen paslanmaz çelik yerleştirme yüzeyi ile birlikte kullanın.
- Sadece ısıya dayanıklı kaplar nihalenin üzerine konmalıdır. Kap, nihaleye uygun olmalı ve devrilmemelidir.
- Tealight mum yanarken ürünü gözetimsiz bırakmayın.
- Yeterli havalandırma sağlayın ancak hava akımından kaçının.
- Kullanım esnasında hem nihale hem de çıkarılabilir paslanmaz çelik yerleştirme yüzeyi çok ısınır. Kullanım ve soğuma esnasında kimsenin sıcak yüzeylere dokunmamasına dikkat edin. Yanma tehlikesi! Özellikle çocukları üründen uzak tutun.
- Tealight mumlar yanarken nihaleyi hareket ettirmeyin veya taşımayın. Taşımadan önce Tealight mumları söndürün ve nihalenin yeterince soğumasını bekleyin. Gerekirse tutacak vb. kullanın.
- Tealight mumları değiştirirken dikkat edin. Tealight mumu değiştirmek için yerleştirme yüzeyini çıkarmadan önce nihalenin ve yerleştirme yüzeyinin yeterince soğumasını bekleyin. Gerekirse tutacak vb. kullanın.
- Nihaleyi ve yerleştirme yüzeyini düzenli olarak bulaşık makinesinde veya sıcak suyla ve bir deterjanla temizleyin. Böylece, nihalede yanabilecek olan mum artıklarını ve kurum kalıntılarını temizlemiş olursunuz. Asla aşındırıcı veya çelik sünger kullanılmamalıdır.
- Yüzeylere hasar vermemek için sivri veya kazıyıcı aletler nihaleden uzak tutulmalıdır.

